

**freshnrebel.com**  
**#freshnrebel**

Keep in touch:



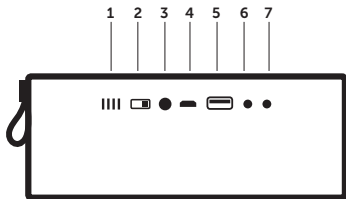
FRESH 'N REBEL

# ROCKBOX BRICK XL

manual

## ROCKBOX BRICK XL

1. Battery capacity LEDs: 1/4 = 25%, 2/4 = 50%, 3/4 = 75%, 4/4 = 100%
2. On/Off
3. Bluetooth pairing button
4. Micro USB
5. Powerbank
6. Audio in
7. Audio out



## Touch buttons

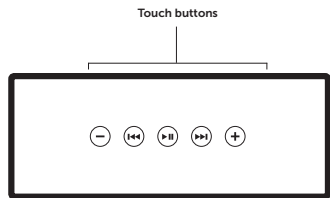
⊖ Volume down

⏮ Previous song

⏸ Short press = play / pause  
▶▶ Short press = take / end calls  
Long press = decline calls

▶▶ Next song

⊕ Volume up



## READY TO ROCK? HERE'S HOW:

### 1. Charge the speaker with the Micro USB cable

The battery capacity LEDs will light up when the speaker is charging and turn off when it's done.

### 2. Turn the speaker on

Press the Bluetooth button for 3 seconds. When the touch buttons are pulsing white, your speaker is ready for the Bluetooth connection.

### 3. Connect your device

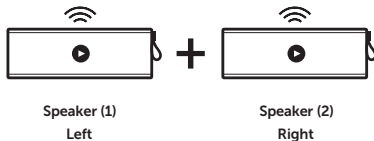
Turn on Bluetooth and select the speaker from the list of available devices. The touch buttons will turn solid white and you'll hear a beep when you're connected.

## TURN ON THE DOUBLE FUN MODE

Before you start - turn off Bluetooth on your phone/laptop/tablet.

1. Hold the Bluetooth button on the **speaker (1)** until the touch buttons will turn blinking white.
2. Press the Bluetooth button on the **speaker (2)** twice in quick succession (double click).
3. Once you have heard the \*bleep\* from both speakers, they are successfully linked together.
4. Now turn on the Bluetooth connection on your phone/tablet/laptop.
5. Hold the Bluetooth button on the **speaker (1)** until the touch buttons will turn blinking white.
6. In the Bluetooth menu select 'Rockbox Brick XL'.
7. \*Bleep\*, your device is connected!

## NOW YOU CAN ENJOY SUPERSTEREO SOUND.



## LISTEN UP!

### Trouble connecting?

When turning the speaker on, it will try to reconnect to the last device for 30 seconds. If it can't find it, it will go into pairing mode for 3 minutes and you can connect a new device. A soft reset can sometimes resolve your pairing issue, so please try to turn your speaker off and on again.

### Too slow?

Your speaker will stay in pairing mode for 3 minutes only. Missed it? Press the Bluetooth button for 3 seconds.

### Connect a different device?

Press the Bluetooth button to set the speaker back into pairing mode and connect a new device.

### Hearing a beep?

The battery is getting low. We'll give you a warning when you have 20, 15 and 10 per cent capacity left.

### The speaker turned off?

The battery was below 5 per cent. Charge the speaker to rock out again..

### The speaker went to sleep?

You haven't played anything in the last 30 minutes or forgot to turn your speaker off? Turn your speaker off and on again to keep playing music.

### Charging other devices?

The playtime of your speaker will be shorter when using the Powerbank port to charge other devices.

### Need help with warranty?

The standard 2 years store warranty is valid only upon presentation of the proof of purchase or copy hereof consisting of original invoice with the date of purchase and product code. Please contact the shop where you bought your Fresh 'n Rebel product to claim warranty.

*See also Warranty & Limitations.*

### Is your question not included? We are here to help.

Drop us a line: [helpme@freshnrebel.com](mailto:helpme@freshnrebel.com)

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

EN

### Warning!

The safety guidelines are designed for you to get the maximum performance from your Fresh 'n Rebel products safely. To ensure reliable operation:

- Always follow all instructions and warnings closely.
- Read all instructions in the user manual carefully before operating the speaker.
- Do not attempt to modify or open the speaker. There are no serviceable parts inside and this will void your warranty.
- Do not use the speaker in a wet environment or conditions.
- Do not operate the speaker in or near a significant heat source, heat vent, or under direct sunlight for long durations.
- The speaker should be used in environment ranging from 5 °C - 45°C (41°F – 113°F).
- Do not cover the speaker with paper or other materials. This may affect its cooling capacity.
- Do not place heavy objects on the speaker.
- Do not attempt to push objects into openings of the speaker
- Do not rely on your speaker for emergency communications.
- Keep your speaker away from medical devices, including pacemakers and hearing aids.
- Turn off your speaker in aircrafts. Using your speaker in an aircraft might affect aircraft operations and might be illegal.

### Warranty & Limitations

We warranty the product against defects in material and workmanship under normal usage for a period of 2 year from the date of purchase. During that period, defective products may be offered for repair or replacement at the store where the product was bought. The warranty does not cover accidental damage, wear and tear, incidental loss, or use beyond the instructions in the user manual.

### Product Specifications

Output power: 2 x 10W  
DC input: 5V/1A max. (Micro-USB)  
Battery capacity: 5000mAh  
USB output: 5V/1A  
Bluetooth: 4.2  
Size: 230 x 95 x 95 mm  
Product weight: 920 gram

## ROCKBOX BRICK XL

1. LEDs voor de batterijcapaciteit:

*1/4 = 25%, 2/4 = 50%, 3/4 = 75%, 4/4 = 100%*

2. Aan/uit

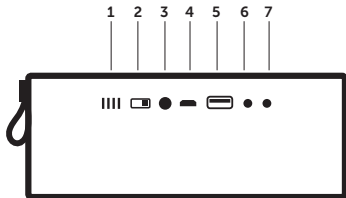
3. Bluetooth

4. Micro USB

5. Powerbank

6. Audio-ingang

7. Audio-uitgang



Knoppen:

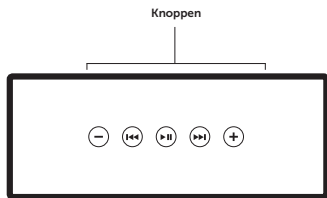
⊖ Volume omlaag

⏮ Vorig nummer

⏸ Kort indrukken = afspelen/pauzeren  
▶ Kort indrukken = oproep beantwoorden/beëindigen  
Lang indrukken = oproep weigeren

⏭ Volgend nummer

⊕ Volume omhoog



## READY TO ROCK? HERE'S HOW:

### 1. Laad de speaker op met de micro USB-kabel

De indicatie-leds van de batterij branden terwijl de speaker wordt opgeladen en gaan uit wanneer het opladen voltooid is.

### 2. Zet de speaker aan

Houd de Bluetooth-knop drie seconden ingedrukt. Wanneer de knoppen wit knipperen, is je speaker klaar om via Bluetooth te worden aangesloten.

### 3. Maak verbinding met je apparaat

Schakel Bluetooth in en selecteer de speaker in de lijst met beschikbare apparaten. De knoppen blijven wit branden en je hoort een pieptoon wanneer de verbinding tot stand is gebracht.

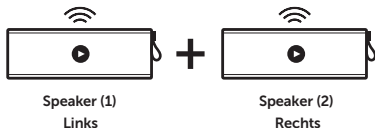
## TURN ON THE DOUBLE FUN MODE

NL

Voordat je begint - schakel Bluetooth op je telefoon/laptop/tablet eventjes uit.

1. Houd de Bluetooth knop van de **speaker (1)** ingedrukt totdat de LEDs bovenop gaan knipperen.
2. Druk twee keer kort achter elkaar op de Bluetooth knop van **speaker (2)** (dubbelklik).
3. Zodra allebei de speakers de "bleep" hebben afgespeeld, zijn ze succesvol aan elkaar gekoppeld.
4. Schakel nu de Bluetooth verbinding op je telefoon/tablet/laptop in.
5. Druk de Bluetooth knop op de **speaker (1)** in, totdat de LEDs bovenop gaan knipperen.
6. Selecteer in het Bluetooth menu 'Rockbox Brick XL'.
7. "Bleep" je apparaat is gekoppeld!

## NU KUN JE GENIETEN VAN SUPERSTEREO GELUID.



## LET OP!

### Lukt het verbinden niet?

Wanneer je de speaker inschakelt, probeert deze gedurende dertig seconden verbinding te maken met het laatst gebruikte apparaat. Als de speaker dat apparaat niet kan vinden, schakelt de speaker gedurende drie minuten over op de koppelmodus en kun je met een nieuw apparaat verbinding maken. Soms is het voldoende om een soft reset uit te voeren om het verbindingprobleem op te lossen. We raden je dan ook aan de speaker even uit en weer aan te zetten.

### Te weinig tijd?

Je speaker blijft maar drie minuten in de koppelmodus staan. Is het je in die tijd niet gelukt? Houd de Bluetooth-knop drie seconden ingedrukt.

### Wil je met een ander apparaat verbinding maken?

Druk dan op de Bluetooth-knop om de speaker terug te laten keren naar de koppelmodus en sluit een nieuw apparaat aan.

### Hoor je een pieptoon?

Dan is de batterij bijna leeg. De speaker waarschuwt je wanneer de batterij nog 20, 15 en 10 procent vermogen heeft.

### Is de speaker uitgeschakeld?

Dan was het batterijvermogen minder dan 5 procent. Laad de speaker op om er weer tegenaan te kunnen.

### Is de speaker overgeschakeld op de slaapstand?

Heb je de afgelopen dertig minuten niets afgespeeld of heb je vergeten de speaker uit te schakelen? Schakel de speaker uit en weer in om weer muziek af te spelen.

### Andere apparaten opladen?

Als je de Powerbank-poort gebruikt om andere apparaten op te laden, neemt de afspeelduur van de speaker af.

### Heb je vragen over de garantie?

De standaard winkelgarantie van twee jaar is alleen geldig wanneer je het aankoopbewijs of een kopie hiervan kunt overleggen in de vorm van de originele factuur, inclusief aankoopdatum en productcode. Neem contact op met de winkel waar je je Fresh 'n Rebel-product hebt gekocht om gebruik te maken van de garantie. *Zie ook "Garantie en beperkingen".*

### Staat je vraag er niet bij? Wij staan voor je klaar!

Neem contact met ons op via: [helpme@freshnrebel.com](mailto:helpme@freshnrebel.com)

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

NL

### Waarschuwing!

De veiligheidsrichtlijnen zijn opgesteld om je op veilige wijze optimaal te laten genieten van je Fresh 'n Rebel-producten. Houd je voor een veilige werking aan onderstaande instructies:

- Volg altijd alle instructies en waarschuwingen op.
- Lees alle instructies in de gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat je het product gaat gebruiken.
- Probeer de speaker niet aan te passen of te openen. Er bevinden zich geen door de gebruiker te repareren onderdelen in het apparaat en als je dit toch doet, komt de garantie te vervallen.
- Gebruik de speaker niet in een natte omgeving of onder natte omstandigheden.
- Bedien de speaker niet gedurende lange tijd in of nabij een grote warmtebron, een warmterooster of direct zonlicht.
- Gebruik de speaker alleen in omgevingen waar het tussen de 5 en 45 °C is.
- Dek de speaker niet af met papier of andere materialen. Dat kan het koelvermogen beïnvloeden.
- Plaats geen zware voorwerpen boven op de speaker.
- Duw geen objecten in de openingen van de speaker.
- Vertrouw niet op je speaker voor communicatie in geval van nood.
- Houd je speaker uit de buurt van medische apparaten, inclusief pacemakers en gehoorapparaten.
- Schakel je speaker uit in het vliegtuig. Het gebruik van je speaker tijdens de vlucht kan tot verstoring in de apparatuur van het vliegtuig leiden en is mogelijk illegaal.

### Garantie en beperkingen

Wij garanderen het product tegen defecten in materiaal en vakmanschap gedurende een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum. Gedurende die periode mogen defecte producten ter reparatie of vervanging worden aangeboden bij het bedrijf waar het product is gekocht. Ander(e) onopzettelijke schade, slijtage, verlies of gebruik dan beschreven in de gebruikershandleiding valt niet onder de garantie.

### Productspecificaties

Uitgangsvermogen: 2 x 10W  
DC-ingang: Max. 5 V/1 A (micro USB)  
Batterijvermogen: 5000 mAh  
USB-uitgang: 5V/1A  
Bluetooth: 4,2  
Afmetingen: 230 x 95 x 95 mm  
Productgewicht: 920 gram

## ROCKBOX BRICK XL

### 1. LED-Akkuanzeige:

*1/4 = 25%, 2/4 = 50%, 3/4 = 75%, 4/4 = 100%*

### 2. Ein/aus

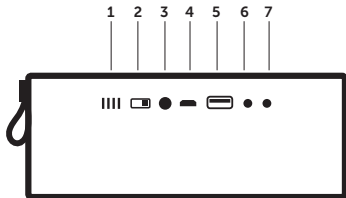
### 3. Bluetooth-Taste

### 4. Micro-USB

### 5. Powerbank

### 6. Audioeingang

### 7. Audioausgang



### Tasten:

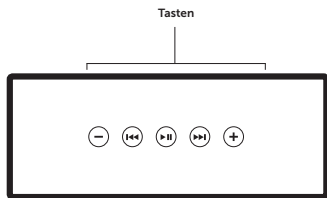
⊖ Lautstärke reduzieren

⏮ Vorheriger Titel

⏸ Kurz drücken = Wiedergabe/Pause  
▶ Kurz drücken = Anruf annehmen/beenden  
Lang drücken = Anruf abweisen

⏭ Nächster Titel

⊕ Lautstärke erhöhen





## READY TO ROCK? SO GEHT'S:

### 1. Lautsprecher über das Micro-USB-Kabel aufladen

Wenn der Lautsprecher geladen wird, leuchtet die Akkustands-LED. Nach Abschluss des Ladevorgangs erlischt sie.

### 2. Lautsprecher einschalten

Halte die Bluetooth-Taste drei Sekunden lang gedrückt. Wenn die Tasten weiß blinken, ist der Lautsprecher bereit für die Bluetooth-Verbindung.

### 3. Gerät anschließen

Aktiviere Bluetooth und wähle den Lautsprecher aus der Liste der verfügbaren Geräte aus. Wenn die Verbindung hergestellt wurde, leuchten die Tasten weiß, und es wird ein Signalton ausgegeben.

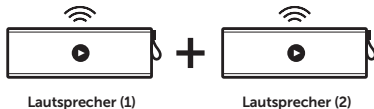
## SCHALTEN SIE DEN DOPPELTEN GENUSS EIN!

DE

Bevor Sie loslegen – schalten Sie an Ihrem Handy/Laptop/Tablet Bluetooth aus.

1. Halten Sie die Bluetooth-Taste am **Lautsprecher (1)** gedrückt, bis die LEDs blinken.
2. Drücken Sie die Bluetooth-Taste am **Lautsprecher (2)** zweimal kurz hintereinander (Doppelklick)
3. Wenn beide Lautsprecher einen \*Piep\* wiedergeben, sind sie miteinander gekoppelt
4. Schalten Sie nun Bluetooth an Ihrem Handy/Tablet/Laptop wieder ein
5. Halten Sie die Bluetooth-Taste am **Lautsprecher (1)** gedrückt, bis die LEDs blinken.
6. Wählen Sie im Bluetooth-Menü „Rockbox Brick XL“
7. Nach dem \*Piep\* ist Ihr Gerät verbunden!

## JETZT KÖNNEN SIE STEREOKLANG GENIESSEN.



## EIN PAAR HINWEISE

### Verbindungsprobleme?

Nach dem Einschalten versucht der Lautsprecher 30 Sekunden lang, eine Verbindung zum zuletzt angeschlossenen Gerät herzustellen. Wenn das Gerät nicht gefunden wird, wechselt der Lautsprecher für drei Minuten in den Pairing-Modus, und du kannst ein neues Gerät anschließen.

Manchmal lassen sich Pairing-Probleme durch eine Teiltrückstellung lösen. Schalte den Lautsprecher dazu aus und wieder ein.

### Zu langsam?

Der Lautsprecher bleibt nur drei Minuten im Pairing-Modus. Verpasst? Halte die Bluetooth-Taste drei Sekunden lang gedrückt.

### Anderes Gerät anschließen?

Drücke die Bluetooth-Taste, um den Lautsprecher wieder in den Pairing-Modus zu versetzen und ein anderes Gerät anzuschließen.

### Piept's?

Dann ist der Akkustand niedrig. Bei einer Restenergie von 20, 15 und 10 Prozent wird ein Warnton ausgegeben.

### Lautsprecher geht aus?

Der Akkustand liegt unter 5 Prozent. Lade den Lautsprecher auf, um weiterzurocken.

### Lautsprecher wechselt in den Schlafmodus?

Du hast seit 30 Minuten nichts wiedergegeben oder vergessen, den Lautsprecher auszuschalten. Schalte den Lautsprecher aus und wieder ein, um weiter Musik zu hören.

### Andere Geräte aufladen?

Die Wiedergabezeit des Lautsprechers ist kürzer, wenn du andere Geräte über den Powerbank-Anschluss auflädst.

### Brauchst du Hilfe zur Garantie?

Der gesetzliche Garantiezeitraum von 2 Jahren gilt nur bei Vorlage des Kaufbelegs im Original oder als Kopie. Dabei handelt es sich um die Originalrechnung mit Kaufdatum und Produktcode. Um Garantieansprüche anzumelden wende dich an das Geschäft, in dem du dein Fresh 'n Rebel-Produkt erworben hast. *Siehe auch „Garantieumfang und Einschränkungen der Garantie“.*

**Wurde deine Frage nicht beantwortet?** Wir sind gerne für dich da.

Schreib uns einfach: [helpme@freshnrebel.com](mailto:helpme@freshnrebel.com)

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

DE

### Warnung!

Um Ihre Fresh 'n Rebel-Produkte gefahrlos bei voller Leistung nutzen zu können, beachten Sie bitte die folgenden Sicherheitshinweise. Sicherstellung eines zuverlässigen Betriebs:

- Befolgen Sie alle Anweisungen und beachten Sie alle Warnungen.
- Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Lautsprechers alle Anweisungen im Benutzerhandbuch sorgfältig durch.
- Versuchen Sie nicht, den Lautsprecher zu modifizieren oder zu öffnen. Er enthält keine zu wartenden Teile, und das Öffnen des Geräts führt zum Erlöschen der Garantie.
- Verwenden Sie den Lautsprecher nicht in feuchten Umgebungen.
- Betreiben Sie den Lautsprecher nicht für einen längeren Zeitraum in der Nähe einer starken Wärmequelle, eines Warmluftauslasses oder unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Der Lautsprecher ist für den Einsatz bei einer Umgebungstemperatur von 5 °C bis 45 °C bestimmt.
- Bedecken Sie den Lautsprecher nicht mit Papier oder anderen Gegenständen. Andernfalls wird die Kühlfähigkeit beeinträchtigt.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf den Lautsprecher.
- Versuchen Sie nicht, Gegenstände in die Öffnungen des Lautsprechers zu schieben.
- Verwenden Sie den Lautsprecher nicht für Notrufe.
- Halten Sie den Lautsprecher von medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern und Hörgeräten fern.
- Schalten Sie den Lautsprecher in Flugzeugen aus. Die Verwendung des Lautsprechers in Flugzeugen kann den Flugbetrieb stören und ist teilweise verboten.

### Garantieumfang und Einschränkungen der Garantie

Wir gewähren eine Garantie für einen Zeitraum von zwei Jahren ab Kaufdatum auf Material- und Herstellungsfehler bei normalem Gebrauch des Produkts. Während dieses Zeitraums können defekte Produkte zur Reparatur oder zum Austausch an das Unternehmen zurückgegeben werden, bei dem sie erworben wurden. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch versehentliche falsche Handhabung, Verschleiß, beiläufige Schäden oder eine unsachgemäße Verwendung entgegen den Anweisungen im Benutzerhandbuch entstanden sind.

### Produktspezifikationen

Ausgangsleistung: 2 x 10 W

DC-Eingang: Max. 5 V/1 A (Micro-USB)

Akkukapazität: 5.000 mAh

USB-Ausgang: 5 V/1 A

Bluetooth: 4.2

Maße: 230 x 95 x 95 mm

Produktgewicht: 920 Gramm

## ROCKBOX BRICK XL

1. LED di capacità della batteria:

*1/4 = 25%, 2/4 = 50%, 3/4 = 75%, 4/4 = 100%*

2. On/off

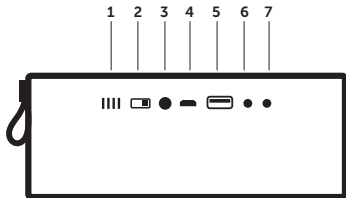
3. Pulsante di abbinamento Bluetooth

4. Micro-USB

5. Powerbank

6. Ingresso audio

7. Uscita audio



Pulsanti a sfioramento:

⊖ Abbassa il volume

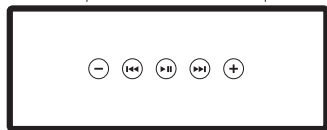
⏮ Brano precedente

⏸ Pressione breve = riproduci / metti in pausa  
Pressione breve = rispondi e termina la chiamata  
Pressione lunga = rifiuta le chiamate

⏭ Brano successivo

⊕ Alza il volume

Pulsanti a sfioramento



## PRONTO ALL'ASCOLTO? ECCO COME DEVI FARE:

### 1. Carica l'altoparlante con il cavo Micro USB

I LED della capacità della batteria si illuminano mentre l'altoparlante è in carica e si spengono al termine della ricarica.

### 2. Accendi l'altoparlante

Premi il tasto Bluetooth per 3 secondi. Quando i pulsanti lampeggiano di bianco, l'altoparlante è pronto per la connessione Bluetooth.

### 3. Collega il dispositivo

Accendi il Bluetooth e seleziona l'altoparlante dall'elenco dei dispositivi disponibili. I pulsanti diventano bianchi fissi; al termine della connessione sentirai un segnale acustico.

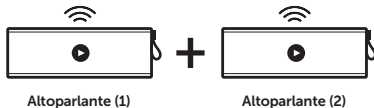
## IL DIVERTIMENTO RADDOPPIA!

IT

Prima di iniziare, disattiva il Bluetooth sul cellulare/laptop/tablet.

1. Tieni premuto il pulsante del Bluetooth sull'**altoparlante (1)** finché i LED non lampeggiano.
2. Premi due volte in rapida successione il pulsante Bluetooth dell'**altoparlante (2)** (doppio clic).
3. Quando entrambi gli altoparlanti emettono un \*segnale acustico\* significa che sono abbinati.
4. Attiva la connessione Bluetooth sul cellulare/laptop/tablet.
5. Tieni premuto il pulsante del Bluetooth sull'**altoparlante (1)** finché i LED non lampeggiano.
6. Dal menu Bluetooth, seleziona "Rockbox Brick XL".
7. Ora il tuo dispositivo è collegato!

**ADESSO PUOI GODERTI UN SOUND ECCEZIONALE.**



## ASCOLTA BENE!

### Hai problemi con la connessione?

Quando l'altoparlante viene acceso, cercherà di ricollegarsi all'ultimo dispositivo per 30 secondi. Se non lo trova scatterà la modalità di accoppiamento per 3 minuti, così tu potrai collegare un nuovo dispositivo.

A volte il riavvio può risolvere i problemi di accoppiamento: prova a spegnere l'altoparlante e riaccenderlo.

### Troppo lento?

L'altoparlante sarà in modalità di accoppiamento per 3 minuti soltanto. Non ce l'hai fatta? Premi il tasto Bluetooth per 3 secondi.

### Vuoi collegare un altro dispositivo?

Premi il pulsante Bluetooth per rimettere l'altoparlante in modalità di accoppiamento e collegare un nuovo dispositivo.

### Senti un segnale acustico?

La batteria si sta scaricando. Ti avviseremo quando la capacità residua sarà del 20, 15 e 10%.

### L'altoparlante si è spento?

La capacità della batteria è inferiore al 5%. Carica l'altoparlante per farlo ripartire!

### L'altoparlante si è disattivato?

Non hai ascoltato musica negli ultimi 30 minuti oppure ti sei dimenticato di spegnere l'altoparlante? Spegni e riaccendi l'altoparlante per continuare a sentire la musica.

### Stai caricando altri dispositivi?

La durata dell'altoparlante sarà più breve se utilizzi la porta Powerbank per caricare altri dispositivi.

### Problemi con la garanzia?

La garanzia standard di due anni del negozio è valida soltanto se si esibisce una prova d'acquisto o una copia con la fattura originale indicante data d'acquisto e codice del prodotto. Rivolgiti al negozio in cui hai acquistato il prodotto Fresh 'n Rebel per presentare la richiesta di intervento in garanzia. *Vedi anche Garanzia e limitazioni.*

### La tua domanda non è presente? Siamo qui per aiutarti!

Scrivici due righe: [helpme@freshnrebel.com](mailto:helpme@freshnrebel.com)

## ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

IT

### Attenzione! ⚠

Le direttive di sicurezza sono state concepite per ottenere le migliori prestazioni dai prodotti Fresh 'n Rebel in piena sicurezza. Per garantire un funzionamento affidabile:

- Attenersi sempre scrupolosamente a tutte le istruzioni e le avvertenze.
- Leggere attentamente le istruzioni riportate nel manuale utente prima di utilizzare l'altoparlante.
- Non tentare di modificare né di aprire l'altoparlante per non invalidarne la garanzia: non contiene parti riparabili.
- Non utilizzare l'altoparlante in condizioni di umidità o in ambienti umidi.
- Non utilizzare l'altoparlante all'interno o nei pressi di una fonte di calore importante, di una griglia di riscaldamento o esponendolo direttamente al sole a lungo.
- L'altoparlante deve essere utilizzato a una temperatura compresa tra 5°C e 45°C.
- Non coprire l'altoparlante con carta né con altri materiali, per non compromettere la sua capacità di raffreddamento.
- Non appoggiare oggetti pesanti sull'altoparlante.
- Non tentare di infilare oggetti nelle aperture dell'altoparlante.
- Non fare affidamento sull'altoparlante per comunicazioni di emergenza.
- Tenere l'altoparlante lontano da dispositivi medici come pacemaker e apparecchi acustici.
- Spegnere l'altoparlante in aereo. L'utilizzo dell'altoparlante in aereo potrebbe compromettere le operazioni di volo e risultare illegale.

### Garanzia e limitazioni

Il prodotto è garantito da difetti di materiale e di manodopera in normali condizioni di utilizzo per un periodo di 2 anni dalla data d'acquisto. Nel corso di tale periodo, i prodotti difettosi possono essere portati in riparazione o in sostituzione nell'azienda in cui sono stati acquistati. La garanzia non copre danni accidentali, usura e logoramento, perdita accidentale o danni causati da un utilizzo non conforme alle istruzioni riportate nel manuale utente.

### Specifiche del prodotto

Potenza in uscita: 2 x 10W  
Ingresso CC: 5V/1A max. (Micro-USB)  
Capacità della batteria: 5000mAh  
Uscita USB: 5V/1A  
Bluetooth: 4,2  
Dimensioni: 230 x 95 x 95 mm  
Peso del prodotto: 920 grammi

## ROCKBOX BRICK XL

1. LED de capacidad de la batería:

*1/4 = 25%, 2/4 = 50%, 3/4 = 75%, 4/4 = 100%*

2. Encendido/apagado

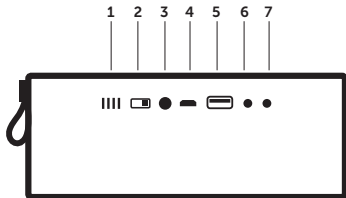
3. Botón de conexión Bluetooth

4. Micro-USB

5. Powerbank

6. Entrada de audio

7. Salida de audio



Botones táctiles:

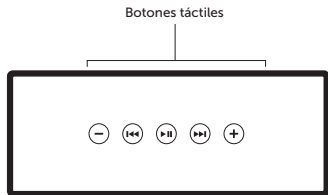
⊖ Bajar volumen

⏮ Canción anterior

⏸ Pulsación breve = reproducir / pausa  
Pulsación breve = responder / finalizar llamadas  
Pulsación larga = rechazar llamadas

⏭ Siguiente canción

⊕ Subir volumen



## ¿LISTO PARA DISFRUTAR DE TU MÚSICA? A CONTINUACIÓN TE DECIMOS CÓMO:

### 1. Carga el altavoz con el cable Micro USB

Los LED de capacidad de la batería se encenderán cuando el altavoz esté cargándose y se apagarán cuando se haya cargado.

### 2. Enciende el altavoz

Pulsa el botón Bluetooth durante 3 segundos. Cuando los botones táctiles estén parpadeando en blanco, el altavoz estará listo para la conexión Bluetooth.

### 3. Conecta el dispositivo

Activa el Bluetooth y selecciona el altavoz de la lista de dispositivos disponibles. Los botones táctiles se encenderán en color blanco fijo y oirás un pitido cuando estés conectado.

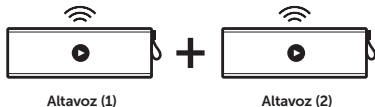
## ACTIVA EL MODO DE DOBLE DIVERSIÓN

ES

Antes de empezar: desactiva el Bluetooth de tu teléfono/portátil/tableta.

1. Mantén pulsado el botón de Bluetooth del **altavoz (1)** hasta que los LED parpadeen.
2. Pulsa el botón de Bluetooth del **altavoz (2)** dos veces de forma rápida y seguida (doble clic).
3. Cuando oigas el sonido "blip" procedente de los dos altavoces, significa que están conectados correctamente.
4. Ahora, activa la conexión Bluetooth de tu teléfono/portátil/tableta.
5. Mantén pulsado el botón de Bluetooth del **altavoz (1)** hasta que los LED parpadeen.
6. En el menú Bluetooth, selecciona "Rockbox Brick XL".
7. ¡Tu dispositivo ya está conectado!

## YA PUEDES DISFRUTAR DEL SONIDO SUPERESTÉREO.



## ¡ESCUCHA!

### ¿Estás teniendo problemas para conectarte?

Cuando enciendas el altavoz, tratará de volver a conectarse al último dispositivo durante 30 segundos. Si no lo puedes encontrar, se establecerá en modo de asociación durante 3 minutos y podrás conectar un nuevo dispositivo.

Reiniciar suele solucionar el problema de asociación a veces, así que prueba a apagar y encender tu altavoz de nuevo.

### ¿Demasiado lento?

Tu altavoz permanecerá en modo de asociación solo durante 3 minutos. ¿Se ha desconectado? Pulsa el botón Bluetooth durante 3 segundos.

### ¿Quieres conectar un dispositivo diferente?

Pulsa el botón Bluetooth para establecer el altavoz de nuevo en modo de asociación y conecta un dispositivo nuevo.

### ¿Has oído un pitido?

Queda poca batería. Te avisaremos cuando quede un 20, 15 y 10% de capacidad.

### ¿Se ha apagado el altavoz?

La batería tenía menos de un 5% de capacidad. Carga el altavoz para seguir dándolo todo.

### ¿El altavoz se ha establecido en reposo?

¿No has reproducido nada en los últimos 30 minutos o se te olvidó apagar el altavoz? Apaga el altavoz y enciéndelo de nuevo para continuar reproduciendo música.

### ¿Estás cargando otros dispositivos?

El tiempo de reproducción de tu altavoz será inferior cuando utilices el puerto de la batería externa portátil para cargar otros dispositivos.

### ¿Necesitas ayuda con la garantía?

La garantía de tienda de 2 años estándar es válida solo si se presenta la prueba de compra o copia de la misma; debe ser una copia de la factura original con la fecha de compra y el código del producto. Ponte en contacto con la tienda en la que compraste tu producto Fresh 'n Rebel para reclamar tu garantía.

*Consulta también Garantía y limitaciones.*

### ¿No has encontrado tu pregunta? ¡Estamos aquí para ayudarte!

Envíanos un e-mail: [helpme@freshnrebel.com](mailto:helpme@freshnrebel.com)

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ES

### ¡Advertencia!

Las indicaciones de seguridad le servirán para sacar el máximo partido de sus productos Fresh 'n Rebel de manera segura. Para garantizar un funcionamiento seguro:

- Respetar en todo momento todas las instrucciones y advertencias.
- Lee detenidamente todas las instrucciones del manual de usuario antes de utilizar el altavoz.
- No trates de modificar ni abrir el altavoz.
- En el interior del dispositivo no se incluyen piezas que se puedan reparar por separado; si lo manipulas, se anulará la garantía.
- No utilices el altavoz en un entorno húmedo o en condiciones de humedad.
- No utilices el altavoz en las proximidades de una fuente de calor, un orificio de ventilación importante o bajo la luz solar directa durante largos periodos de tiempo.
- El altavoz deberá utilizarse a una temperatura ambiente de entre 5 °C y 45 °C (41 °F y 113 °F).
- No cubras el altavoz con papel ni otro tipo de material. Esto puede influir negativamente en su capacidad de refrigeración.
- No coloques objetos pesados sobre el altavoz.
- No trates de introducir objetos en las aperturas del altavoz.
- No utilices el altavoz para comunicaciones de emergencia.
- Mantén el altavoz lejos de dispositivos médicos, incluidos marcapasos y dispositivos auditivos.
- Apaga el altavoz en aviones. El uso de un altavoz en un avión puede influir negativamente en el funcionamiento del avión y podría ser ilegal.

### Garantía y limitaciones

Ofrecemos garantía ante posibles defectos materiales y de fabricación, en un uso normal, durante un periodo de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante este periodo, aquellos productos defectuosos podrán ser reparados o sustituidos en la misma compañía que se compraron. La garantía no cubre daños accidentales, el desgaste natural por uso, la pérdida incidental u otros usos no descritos en las instrucciones del manual de usuario.

### Especificaciones del producto

Potencia de alimentación: 2 x 10W

Entrada de CC: 5 V/1 A máx. (Micro-USB)

Capacidad de la batería: 5000 mAh

Potencia de salida USB: 5 V/1A

Bluetooth: 4,2

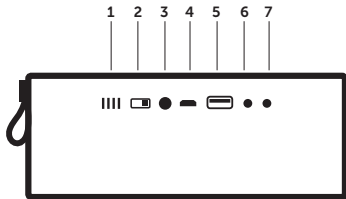
Tamaño: 230 x 95 x 95 mm

Peso del producto: 920 gramos



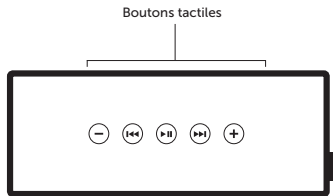
## ROCKBOX BRICK XL

1. Voyants DEL de la capacité de la batterie :  
*1/4 = 25%, 2/4 = 50%, 3/4 = 75%, 4/4 = 100%*
2. On/Off (marche/arrêt)
3. Bouton de synchronisation Bluetooth
4. Micro-USB
5. Powerbank
6. Entrée audio
7. Sortie audio



## Boutons tactiles:

- ⊖ Réduire le volume
- ⏮ Titre précédent
- ⏸ Pression brève = lecture / pause  
Pression brève = prendre / terminer un appel  
Pression longue = rejeter un appel
- ⏭ Titre suivant
- ⊕ Augmenter le volume



## PRET POUR LA FETE ? VOICI COMMENT :

### 1. Recharge ton enceinte avec le câble Micro USB

Les voyants DEL de la capacité de la batterie s'allument lorsque l'enceinte est en charge et s'éteignent lorsqu'elle est chargée.

### 2. Allume l'enceinte

Appuie sur le bouton Bluetooth pendant 3 secondes. Lorsque les boutons tactiles produisent une pulsation lumineuse blanche, ton enceinte est prête pour la connexion Bluetooth.

### 3. Connecte ton appareil

Active la fonction Bluetooth et sélectionne l'enceinte dans la liste des appareils disponibles. Les boutons tactiles produisent une lumière blanche fixe et tu entends un bip lorsque la connexion est établie.

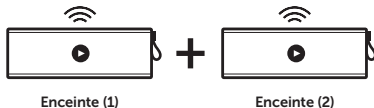
## ACTIVE LE MODE DOUBLE FUN

FR

Avant de commencer - désactive la fonction Bluetooth de ton téléphone/ordinateur portable/tablette.

1. Appuie sur le bouton Bluetooth de l'**enceinte (1)** jusqu'à ce que les voyants clignotent.
2. Appuie et relâche rapidement deux fois de suite (double-clic) le bouton Bluetooth de l'**enceinte (2)**.
3. Lorsque tu entends le \*bip\* des deux enceintes, cela signifie que la liaison est bien établie.
4. Active maintenant la connexion Bluetooth de ton téléphone/tablette/ordinateur portable.
5. Appuie sur le bouton Bluetooth de l'**enceinte (1)** jusqu'à ce que les voyants clignotent.
6. Dans le menu Bluetooth, sélectionne « Rockbox Brick XL ».
7. \*Bip\*, ton appareil est connecté !

## PROFITE MAINTENANT DE TA MUSIQUE EN SUPER STÉRÉO.



## ECOUTE !

### Tu as des problèmes de connexion ?

Lorsque tu allumes l'enceinte, celle-ci tente pendant 30 secondes d'établir la connexion avec le dernier appareil auquel elle était connectée. Si elle ne le trouve pas, elle passe en mode de synchronisation pendant 3 minutes et tu peux connecter un nouvel appareil.

Une réinitialisation rapide peut parfois résoudre un problème de synchronisation. Essaie donc d'éteindre ton enceinte et de la rallumer.

### Pas assez de temps ?

Ton enceinte reste en mode de synchronisation pendant 3 minutes seulement. Tu n'as pas eu le temps de la connecter ? Appuie sur le bouton Bluetooth pendant 3 secondes.

### Tu veux brancher un autre appareil ?

Appuie sur le bouton Bluetooth pour ramener l'enceinte en mode de synchronisation et connecter un nouvel appareil.

### Tu entends un bip ?

Le niveau de charge de la batterie est faible. Nous t'avertissons lorsque tu ne disposes plus que de 20, 15 et 10 pour cent de capacité restante.

### L'enceinte s'est éteinte ?

Le niveau de charge de la batterie était inférieur à 5 pour cent. Recharge l'enceinte afin de continuer la fête.

### L'enceinte est passée en mode veille ?

Tu n'as rien diffusé au cours des 30 dernières minutes ou tu as oublié d'éteindre l'enceinte ? Éteins et rallume ton enceinte pour continuer à écouter de la musique.

### Tu veux recharger d'autres appareils ?

La durée d'écoute de ton enceinte sera plus courte si tu utilises le port du Powerbank pour recharger d'autres appareils.

### Besoin d'aide avec la garantie ?

La garantie magasin de 2 ans est uniquement valide sur présentation d'un justificatif d'achat (ou d'une copie), en l'occurrence de la facture d'origine avec indication de la date d'achat et du code du produit. Contacte le magasin auprès duquel tu as acheté ton produit Fresh 'n Rebel pour faire valoir ta garantie. Consulte également *Garantie et limitations*.

### Ta question n'est pas incluse ?

Nous sommes là pour t'aider. Envoie-nous un courriel : [helpme@freshnrebel.com](mailto:helpme@freshnrebel.com)

## INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

FR

### Avertissement !

Les directives de sécurité sont conçues pour te permettre de profiter des performances de tes produits Fresh 'n Rebel de manière optimale et en toute sécurité. Pour garantir un fonctionnement sans souci :

- Respecte toujours toutes les instructions et tous les avertissements.
- Lis attentivement toutes les instructions du manuel de l'utilisateur avant toute utilisation de l'enceinte.
- N'essaie pas de modifier ou d'ouvrir l'enceinte. Elle ne contient aucune pièce réparable et une telle action annulerait ta garantie.
- N'utilise pas l'enceinte dans un environnement ou des conditions humides.
- N'utilise pas l'enceinte sur ou auprès d'une source de chaleur importante, d'une grille de chauffage ou en plein soleil pendant de longues durées.
- L'enceinte doit être utilisée dans un environnement avec des températures comprises entre 5 °C et 45 °C.
- Ne recouvre pas l'enceinte avec du papier ou d'autres matières. Ceci risque d'affecter sa capacité de refroidissement.
- Ne pose pas d'objets lourds sur l'enceinte.
- N'essaie pas d'introduire des objets dans les ouvertures de l'enceinte.
- Ne compte pas sur ton enceinte pour passer des communications d'urgence.
- Tiens ton enceinte à l'écart des dispositifs médicaux, y compris des stimulateurs cardiaques et des prothèses auditives.
- Éteins ton enceinte dans les avions. L'utilisation de ton enceinte dans un avion risque d'affecter le fonctionnement de l'appareil et peut s'avérer illégale.

### Garantie et limitations

Nous garantissons le produit contre tout vice de fabrication ou de malfaçon dans des conditions d'utilisation normales pendant une période de 2 ans à partir de la date d'achat. Pendant cette période, les produits défectueux peuvent être retournés pour réparation ou remplacement au magasin où ils ont été achetés. La garantie ne couvre pas les dommages accidentels, l'usure, la perte accidentelle ou toute utilisation ne respectant pas les instructions du manuel d'utilisation.

### Spécifications du produit

Puissance de sortie : 2 x 10W  
Entrée CC : 5 V/1 A max. (Micro USB)  
Capacité de la batterie : 5000 mAh  
Sortie USB : 5 V/1 A  
Bluetooth : 4.2  
Dimensions : 230 x 95 x 95 mm  
Poids du produit : 920 grammes

## ROCKBOX BRICK XL

1. LEDs de capacidade da bateria:

*1/4 = 25%, 2/4 = 50%, 3/4 = 75%, 4/4 = 100%*

2. Ligar/desligar

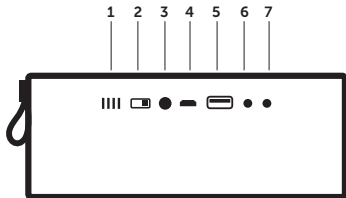
3. Botão de emparelhamento Bluetooth

4. Micro USB

5. Powerbank

6. Entrada de áudio

7. Saída de áudio



Botões táteis:

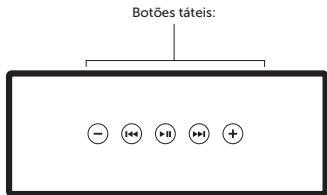
⊖ Baixar volume

⏮ Música anterior

⏸ Um toque = reproduzir/pausa  
Um toque = atender/terminar chamadas  
Manter premido = rejeitar chamadas

⏭ Música seguinte

⊕ Subir volume



## PRONTO PARA A FESTA? VÊ O QUE FAZER:

### 1. Carrega a coluna com o cabo Micro USB

Os LEDs de capacidade da bateria acendem quando a coluna está a carregar e desligam-se quando termina.

### 2. Liga a coluna

Prime o botão do Bluetooth durante 3 segundos. Quando os botões táteis ficam intermitentes a branco, a coluna está pronta para a ligação Bluetooth.

### 3. Liga o teu equipamento

Liga o Bluetooth e seleciona a coluna a partir da lista de equipamentos disponíveis. Os botões táteis ficam acesos a branco e ouves um aviso sonoro quando estás ligado.

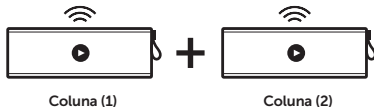
## LIGA O MODO DE DIVERSÃO DUPLA

PT

Antes de começares, desliga o Bluetooth no teu telemóvel/portátil/tablet.

1. Mantém o botão Bluetooth da **coluna (1)** premido até que os LEDs piscem.
2. Prime o botão Bluetooth da **coluna (2)** duas vezes em rápida sucessão (duplo clique).
3. Assim que ouvires o \*bip\* de ambas as colunas, estão ligadas em conjunto com êxito.
4. Agora, liga o Bluetooth no teu telemóvel/portátil/tablet.
5. Mantém o botão Bluetooth da **coluna (1)** premido até que os LEDs piscem.
6. No menu Bluetooth, seleciona "Rockbox Brick XL".
7. \*Bip\*, o teu dispositivo está ligado!

## JÁ PODES DESFRUTAR DO SOM SUPERESTÉREO.



## OUVE LÁ!

### Tens problemas de ligação?

Quando ligas a coluna, ela tenta restabelecer a ligação ao último equipamento durante 30 segundos. Se não conseguir encontrá-lo, entra em modo de emparelhamento durante 3 minutos e podes ligar um novo equipamento.

Por vezes, uma reinicialização parcial consegue resolver o teu problema de emparelhamento, por isso, experimenta desligar e voltar a ligar a coluna.

### Demora muito?

O modo de emparelhamento da tua coluna dura apenas 3 minutos. Falhou? Prime o botão do Bluetooth durante 3 segundos.

### Queres ligar um equipamento diferente?

Prime o botão do Bluetooth para voltares a pôr a coluna em modo de emparelhamento e ligar um novo equipamento.

### Ouves um aviso sonoro?

A bateria está a ficar fraca. Avisamos-te quando te restarem 20, 15 e 10 por cento da capacidade.

### A coluna desligou-se?

A bateria estava abaixo de 5 por cento. Carrega a coluna para voltares a fazer a festa.

### A coluna entrou em modo de suspensão?

Há 30 minutos que não ouves nada na coluna ou esqueceste-te de desligá-la? Desliga e volta a ligar a coluna para continuares a ouvir música.

### Carregar outros equipamentos?

Ao utilizares o Powerbank para carregar outros equipamentos, o tempo de reprodução da tua coluna encurta.

### Precisas de ajuda com a tua garantia?

A garantia de loja normal de dois anos só é válida mediante apresentação de um comprovativo de compra original ou cópia do mesmo, ou seja, a fatura original com a data da compra e o código do produto. Contacta a loja onde compraste o teu produto Fresh 'n Rebel para reclamar a garantia. *Consulta também Garantia e Limitações.*

**Não encontras a tua pergunta?** Estamos aqui para ajudar. Deixa-nos uma mensagem: [helpme@freshnrebel.com](mailto:helpme@freshnrebel.com)

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

PT

### Aviso!

As diretrizes de segurança foram criadas para usufruíres do melhor desempenho dos teus produtos Fresh 'n Rebel em segurança. Para assegurar um funcionamento fiável:

- Segue sempre estritamente todas as instruções e avisos.
- Lê atentamente todas as instruções do manual do utilizador antes de utilizares a coluna.
- Não tentes modificar ou abrir a coluna. Não existem peças no interior que necessitem da tua intervenção e ao fazê-lo anulas a garantia.
- Não utilizes a coluna em ambientes ou condições de humidade.
- Não utilizes a coluna perto de fontes de calor excessivo, saídas de ar quente ou exposta à luz solar direta durante longos períodos.
- A coluna deve ser utilizada em ambientes com temperaturas entre 5 °C e 45 °C (41 °F – 113 °F).
- Não cubras a coluna com papel ou outros materiais, pois pode afetar a sua capacidade de arrefecimento.
- Não coloques objetos pesados em cima da coluna.
- Não tentes introduzir objetos nas aberturas da coluna
- Não fiques dependente da tua coluna para comunicações de emergência.
- Mantém a coluna afastada de equipamentos médicos, incluindo estimuladores cardíacos (pacemakers) e aparelhos auditivos.
- Desliga a coluna em aeronaves. A utilização da coluna em aeronaves poderá afetar o funcionamento destas e constituir uma prática ilegal.

### Garantia e limitações

O produto está garantido contra defeitos de material e fabrico em condições normais de utilização por um período de 2 anos a partir da data de compra. Durante esse período, os produtos com defeito podem ser entregues para reparação ou substituição na loja onde foram comprados. A garantia não cobre danos acidentais, desgaste, perda acidental ou utilização para além das instruções do manual do utilizador.

### Especificações do produto

Potência de saída: 2 x 10 W

Entrada CC: Máx. 5 V / 1 A (Micro USB)

Capacidade da bateria: 5000 mAh

Saída USB: 5 V / 1 A

Bluetooth: 4,2

Dimensões: 230 x 95 x 95 mm

Peso do produto: 920 gramas

## ROCKBOX BRICK XL

### 1. Wskaźniki LED poziomu baterii:

*1/4 = 25%, 2/4 = 50%, 3/4 = 75%, 4/4 = 100%*

### 2. Wł./wył.

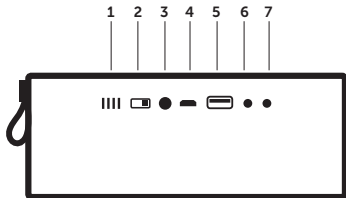
### 3. Przycisk parowania Bluetooth

### 4. Micro USB

### 5. Powerbank

### 6. Wejście audio

### 7. Wyjście audio



### Przyciski dotykowe:

⊖ Zmniejszenie głośności

⏮ Poprzedni utwór

⏸ Krótco = odtwarzanie / pauza  
▶▶ Krótco = odbierz / zakończ połączenie  
Długo = odrzucenie połączenia

▶▶) Następny utwór

⊕ Zwiększenie głośności



## GOTOWI NA UDERZENIE? TAK SIĘ TO ROBI:

### 1. Ładowanie głośnika kablem Micro USB

Kontrolka LED zaświeci się podczas ładowania głośnika i zgaśnie po naładowaniu.

### 2. Włącz głośnik

Naciskać przycisk Bluetooth przez 3 sekundy. Przyciski dotykowe zaczną migać, wskazując, że urządzenie jest gotowe do ustanowienia połączenia Bluetooth.

### 3. Podłączenie urządzenia

Włączyć Bluetooth i wybrać głośnik z listy dostępnych urządzeń. Przyciski dotykowe zaświecą się na biało i urządzenie wyda dźwięk wskazujący na nawiązanie połączenia.

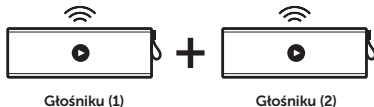
## WŁĄCZANIE TRYBU PODWÓJNEJ ZABAWY

PL

Przed rozpoczęciem trzeba wyłączyć Bluetooth w telefonie/laptopie/tablecie.

1. Naciskać przycisk Bluetooth na **głośniku (1)** aż diody LED migają.
2. Szybko dwa razy nacisnąć przycisk Bluetooth na **głośniku (2)** (podwójne kliknięcie).
3. Dźwięk z obu głośników oznacza udane sparowanie.
4. Teraz należy włączyć Bluetooth w telefonie/laptopie/tablecie
5. Naciskać przycisk Bluetooth na **głośniku (1)** aż diody LED migają.
6. W menu Bluetooth wybrać „Rockbox Brick XL”
7. Po usłyszeniu dźwięku urządzenie jest połączone!

## TERAZ MOŻNA SIĘ CIESZYĆ DŹWIĘKIEM SUPERSTEREO





## SŁUCHAJ!

### Problem z połączeniem?

Po włączeniu głośnika, będzie próbował połączyć się z ostatnio używanym urządzeniem przez 30 sekund. Jeżeli go nie znajdzie, przejdzie do trybu parowania na 3 minuty i można wtedy połączyć go z nowym urządzeniem.

Czasem miękki reset może rozwiązać problem z parowaniem. Warto wyłączyć głośnik i włączyć go ponownie.

### Zbyt wolno?

Głośnik pozostanie w trybie parowania tylko przez 3 minuty. Zabrakło czasu? Naciskać przycisk Bluetooth przez 3 sekundy.

### Połączenie z innym urządzeniem?

Nacisnąć przycisk Bluetooth, aby ponownie wprowadzić głośnik w tryb parowania i połączyć z nowym urządzeniem.

### Stychać sygnał dźwiękowy?

Bateria się wyczerpuje. Urządzenie ostrzega, gdy pozostało 20, 15 i 10 procent baterii.

### Głośnik się wyłączył?

Poziom baterii spadł poniżej 5 procent. Natładować głośnik, by znów zaczął grać.

### Głośnik przeszedł w stan czuwania?

Głośnik nie odtwarzał niczego przez ostatnich 30 minut lub nie został wyłączony? Wyłączyć i włączyć ponownie głośnik, by dalej słuchać muzyki.

### Ładowanie innych urządzeń?

Czas pracy głośnika będzie krótszy, jeżeli inne urządzenia są ładowane z portu Powerbank.

### Pomoc gwarancyjna?

Standardowa dwuletnia gwarancja jest ważna tylko po okazaniu dowodu zakupu lub jego kopii w postaci oryginału faktury z datą zakupu i kodem produktu. Roszczenia gwarancyjne można zgłaszać w sklepie, w którym zakupiono produkt Fresh 'n Rebel. *Więcej informacji w punkcie Gwarancja i ograniczenia.*

### Odpowiedniego pytania nie ma na liście? Chętnie pomożemy.

Napisz do nas: [helpme@freshnrebel.com](mailto:helpme@freshnrebel.com)

## WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

PL

### Uwaga!

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pozwolą na najlepsze wykorzystanie produktów Fresh 'n Rebel. Dla zapewnienia prawidłowego działania:

- Należy zawsze stosować się do wskazówek i zaleceń.
- Należy zapoznać się ze wskazówkami w instrukcji obsługi przed użyciem głośnika.
- Nie należy próbować modyfikować lub otwierać głośnika. W środku nie ma części, które możesz naprawić, a otwarcie go unieważni gwarancję.
- Nie należy używać głośnika w wilgotnym środowisku.
- Nie należy używać głośnika w pobliżu źródła ciepła, otworu wentylacyjnego ani długo wystawiać go na działanie słońca.
- Głośnika należy używać w temperaturach od 5°C do 45°C.
- Nie należy przykrywać głośnika papierem ani innymi materiałami. Może to ograniczyć wydajność chłodzenia.
- Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na głośniku.
- Nie należy próbować wciskać przedmiotów do otworów w głośniku
- Nie należy polegać na głośniku w celu przekazywania komunikatów w sytuacjach awaryjnych.
- Należy ustawiać głośnik z dala od wyrobów medycznych, w tym rozrusznika serca i aparatów słuchowych.
- W samolocie głośnik należy wyłączyć. Korzystanie z głośnika w samolocie może zakłócić jego pracę i być niezgodne z prawem.

### Gwarancja i ograniczenia

Gwarantujemy, że produkt będzie wolny od wad materiałowych i wykonawstwa w normalnych warunkach przez okres 2 lat od daty zakupu. W tym czasie wadliwe produkty można zgłaszać do naprawy lub wymiany firmie, od której zostały zakupione. Gwarancja nie obejmuje przypadkowych uszkodzeń, normalnego zużycia, przypadkowej utraty lub użytku niezgodnego ze wskazówkami w instrukcji obsługi.

### Specyfikacja produktu

Moc wyjściowa: 2 x 10 W

Wejście prądu stałego: 5 V / 1 A maks. (Micro USB)

Pojemność baterii: 5000 mAh

Wyjście USB: 5 V / 1 A

Bluetooth: 4.2

Wymiary: 230 x 95 x 95 mm

Waga produktu: 920 gramów

## ROCKBOX BRICK XL

### 1. LED-uri capacitate baterie:

$1/4 = 25\%$ ,  $2/4 = 50\%$ ,  $3/4 = 75\%$ ,  $4/4 = 100\%$

### 2. Pornit/oprit

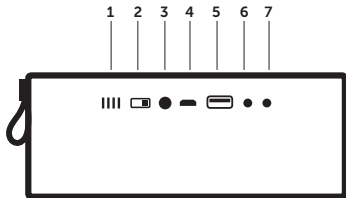
### 3. Buton asociere Bluetooth

### 4. Micro USB

### 5. Powerbank (Acumulator extern)

### 6. Intrare audio

### 7. Ieșire audio



## Butoane tactile

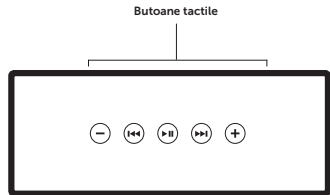
⊖ Reducere volum

⏮ Melodia anterioară

▶⏪ Apăsare scurtă = redare / pauză  
▶⏪ Apăsare scurtă = preluare/terminare apel  
▶⏪ Apăsare lungă = respingere apel

▶▶ Melodia următoare

⊕ Creștere volum



## SUNTEȚI PREGĂTIȚI SĂ ASCULTAȚI MUZICĂ? IATĂ CUM:

### 1. Încărcați difuzorul prin cablul Micro USB

LED-urile pentru capacitatea bateriei se vor aprinde atunci când difuzorul se încarcă și se opresc atunci când încărcarea este finalizată.

### 2. Porniți difuzorul

Apăsați butonul Bluetooth timp de 3 secunde. Când butoanele tactile pulsează cu culoare albă, difuzorul dvs. este pregătit pentru conexiunea Bluetooth.

### 3. Conectați-vă dispozitivul

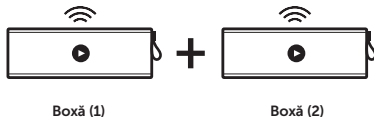
Porniți Bluetooth și selectați difuzorul din lista de dispozitive disponibile. Butoanele tactile vor fi albe continuu și veți auzi un bip atunci când sunteți conectați.

## DISTRACȚIE LA DUBLU

Înainte de a începe - opriți funcția Bluetooth pe telefon/laptop/tabletă.

1. Țineți apăsat pe butonul Bluetooth de pe **boxă (1)** până când LED-urile clipește.
2. Apăsați butonul Bluetooth de pe **boxă (2)** de două ori, în succesiune rapidă (clic dublu).
3. După ce se aude semnalul \*blip\* din ambele boxe, acestea sunt asociate.
4. Acum porniți conexiunea Bluetooth pe telefon/tabletă/laptop .
5. Țineți apăsat pe butonul Bluetooth de pe **boxă (1)** până când LED-urile clipește.
6. În meniul Bluetooth selectați „Rockbox Brick XL”.
7. \*Blip\*, și dispozitivul dvs. este conectat!

**ACUM VĂ PUTEȚI BUCURA DE UN SUNET SUPERSTEREO.**



## ASCULTAȚI!

### Probleme de conectare?

La pornirea difuzorului, acesta va încerca să se reconecteze la ultimul dispozitiv timp de 30 de secunde. Dacă nu îl găsește, va intra în modul de asociere pentru 3 minute și puteți conecta un dispozitiv nou. Uneori o resetare normală poate soluționa problema dvs. de asociere, așadar încercați să opriți și să porniți din nou difuzorul.

### Prea încet?

Difuzorul va rămâne în modul de asociere numai 3 minute. Ați ratat asocierea? Apăsăți butonul Bluetooth timp de 3 secunde.

### Doriți să conectați un alt dispozitiv?

Apăsăți butonul Bluetooth pentru a pune din nou difuzorul în modul de asociere și pentru a conecta un nou dispozitiv.

### Se aude un bip?

Bateria se descarcă. Se va auzi un avertisment când bateria ajunge la 20, 15 și 10 la sută din capacitate.

### Difuzorul este oprit?

Bateria este de sub 5%. Încărcați difuzorul pentru a continua distracția.

### Difuzorul a intrat în modul de hibernare?

Nu ați redat nimic în ultimele 30 de minute sau ați uitat să opriți difuzorul? Opriți și porniți difuzorul din nou pentru a continua redarea muzicii.

### Încărcați alte dispozitive?

Timpul de redare al difuzorului va fi mai scurt la utilizarea portului Powerbank-ului pentru a încărca alte dispozitive.

### Aveți nevoie de ajutor privind garanția?

Garanția standard de magazin de 2 ani este valabilă numai la prezentarea dovezii de achiziție sau a copieii acesteia conștând în factura originală cu data achiziției și codul de produs. Contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul dvs. Fresh 'n Rebel pentru a revendica garanția. *Consultați de asemenea Garanție și limitări.*

### Întrebarea dvs. nu este inclusă? Suntem aici să vă ajutăm.

Contactați-ne la: [helpme@freshnrebel.com](mailto:helpme@freshnrebel.com)

## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

RO

### Atenție! ⚠

Instrucțiunile de siguranță au fost stabilite ca dvs. să obțineți performanța maximă de la produsele Fresh 'n Rebel, în siguranță. Pentru a asigura funcționarea fiabilă:

- Urmați întotdeauna toate instrucțiunile și avertismentele.
- Citiți toate instrucțiunile din manualul de utilizare înainte de pornirea boxei.
- Nu încercați să modificați sau să deschideți difuzorul. Nu există piese care pot fi reparate în interior, iar deschiderea difuzorului anulează garanția.
- Nu utilizați difuzorul în medii umede sau în condiții de umezeală.
- Nu folosiți difuzorul pe sau lângă surse de căldură, suflante de aer cald sau expus un timp îndelungat la lumina directă a soarelui.
- Difuzorul trebuie utilizat în intervalul de temperatură 5 °C - 45°C (41°F - 113°F).
- Nu acoperiți difuzorul cu hârtie sau alte materiale. Acest lucru ar putea afecta capacitatea de răcire.
- Nu așezați obiecte grele pe difuzor.
- Nu încercați să împingeți obiecte prin orificiile difuzorului
- Nu vă bazați pe difuzor ca mijloc de comunicare în caz de urgență.
- Păstrați difuzorul la distanță față de dispozitive medicale, inclusiv de stimulatoare cardiace și proteze auditive.
- Opriți difuzorul în avion. Utilizarea difuzorului în aeronave ar putea afecta funcționarea aeronavei și poate fi ilegală.

### Garanție și limitări

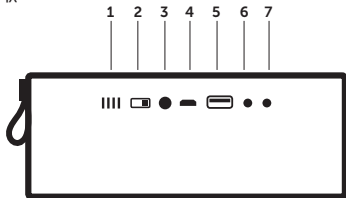
Garantăm produsul pentru defecțiuni în material și asamblare în condiții normale, pe o perioadă de 2 ani de la data achiziției. În timpul perioadei respective, produsele defecte pot fi oferite pentru reparare sau înlocuire la compania de unde a fost achiziționat produsul. Garanția nu acoperă daunele accidentale, uzura, pierderea incidentală sau utilizarea în afara instrucțiunilor stabilite în manualul de utilizare.

### Specificațiile produsului

Putere de ieșire: 2 x 10W  
Intrare c.c.: 5V/1A max. (Micro-USB)  
Capacitatea bateriei: 5000 mAh  
Ieșire USB: 5V/1A  
Bluetooth: 4.2  
Dimensiuni: 230 x 95 x 95 mm  
Greutatea produsului: 920 g

## ROCKBOX BRICK XL

1. Ενδείξεις LED χωρητικότητας μπαταρίας  
1/4=25%, 2/4=50%, 3/4=75%, 4/4=100%
2. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
3. Κουμπί ζεύξης Bluetooth
4. Micro USB
5. Μονάδα ισχύος
6. Είσοδος ήχου
7. Έξοδος ήχου



## Κουμπιά αφής

- ⊖ Μείωση έντασης
- ⏮ Προηγούμενο τραγούδι
- ▶⏪ Σύντομο πάτημα = αναπαραγωγή/παύση  
▶⏪ Σύντομο πάτημα = απάντηση/τερματισμός κλήσεων  
▶⏪ Παρατεταμένο πάτημα = απόρριψη κλήσεων
- ▶▶ Επόμενο τραγούδι
- ⊕ Αύξηση έντασης



## ΕΤΟΙΜΟΙ ΓΙΑ ΜΟΥΣΙΚΗ; ΝΑ ΠΩΣ:

### 1. Φορτίστε το ηχείο με το καλώδιο Micro USB

Οι ενδείξεις LED για τη χωρητικότητα της μπαταρίας ανάβουν όταν φορτίζεται το ηχείο και σβήνουν όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση.

### 2. Ενεργοποιήστε το ηχείο

Πατήστε το κουμπί Bluetooth για 3 δευτερόλεπτα. Όταν τα κουμπιά αφής αναβοσβήνουν με λευκό χρώμα, το ηχείο είναι έτοιμο για σύνδεση Bluetooth.

### 3. Συνδέστε τη συσκευή σας

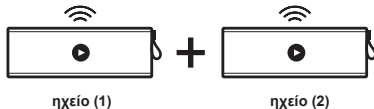
Ενεργοποιήστε την επικοινωνία Bluetooth και επιλέξτε το ηχείο από τη λίστα των διαθέσιμων συσκευών. Τα κουμπιά αφής θα ανάψουν σταθερά με λευκό χρώμα και θα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα (μπιπ) όταν υλοποιηθεί η σύνδεση.

## ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΙΠΛΗΣ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΗΣ. **GR**

Πριν ξεκινήσετε, απενεργοποιήστε την επικοινωνία Bluetooth στο τηλέφωνο, στον φορητό υπολογιστή ή στο tablet σας.

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Bluetooth στο **ηχείο (1)** μέχρι να αναβοσβήσουν τα LED.
2. Πατήστε δύο φορές σε γρήγορη διαδοχή το κουμπί Bluetooth στο **ηχείο (2)** (διπλό κλικ).
3. Όταν ακούσετε το ηχητικό σήμα (μπιπ) και από τα δύο ηχεία, έχουν συνδεθεί επιτυχώς μεταξύ τους.
4. Τώρα ενεργοποιήστε τη σύνδεση Bluetooth στο τηλέφωνο, στο tablet ή στον φορητό υπολογιστή σας.
5. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Bluetooth στο **ηχείο (1)** μέχρι να αναβοσβήσουν τα LED.
6. Στο μενού Bluetooth, επιλέξτε 'Rockbox Brick XL'.
7. Μόλις ακούσετε το ηχητικό σήμα (μπιπ), η συσκευή σας έχει συνδεθεί!

Μπορείτε πλέον να απολαύσετε σούπερ-στερεοφωνικό ήχο.



## ΑΚΟΥΣΤΕ!

### Προβλήματα σύνδεσης;

Όταν ενεργοποιείτε το ηχείο, αυτό προσπαθεί επί 30 δευτερόλεπτα να επανασυνδεθεί με τη συσκευή που είχε συνδεθεί την τελευταία φορά. Εάν δεν μπορέσει να τη βρει, θα μεταβεί σε κατάσταση ζεύξης για 3 λεπτά και μπορείτε να συνδέσετε μια νέα συσκευή σε αυτό το διάστημα.

Ορισμένες φορές, ένα πρόβλημα ζεύξης μπορεί να λυθεί εάν πραγματοποιήσετε μια διαδικασία επαναφοράς. Γι' αυτό, δοκιμάστε να απενεργοποιήσετε και να ενεργοποιήσετε ξανά το ηχείο.

### Αργήσατε πολύ;

Το ηχείο θα παραμείνει σε κατάσταση ζεύξης μόνο για 3 λεπτά. Δεν προλάβετε; Πατήστε το κουμπί Bluetooth για 3 δευτερόλεπτα.

### Σύνδεση διαφορετικής συσκευής;

Πατήστε το κουμπί Bluetooth για να θέσετε ξανά το ηχείο σε κατάσταση ζεύξης και συνδέστε μια νέα συσκευή.

### Ακούτε ένα μπιπ;

Η μπαταρία κοντεύει να εξαντληθεί. Θα παράγει ένα προειδοποιητικό σήμα όταν απομένει 20, 15 και 10 τοις εκατό της χωρητικότητάς της.

### Το ηχείο απενεργοποιήθηκε;

Η χωρητικότητα της μπαταρίας έπεσε κάτω από το 5 τοις εκατό. Φορτίστε το ηχείο για να ακούσετε ξανά μουσική.

### Το ηχείο μετέβη σε κατάσταση αναστολής λειτουργίας;

Δεν αναπαράγατε τίποτα τα τελευταία 30 λεπτά ή ξεχάσατε να απενεργοποιήσετε το ηχείο; Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά το ηχείο για να συνεχίσετε την αναπαραγωγή μουσικής.

### Φορτίζετε άλλες συσκευές;

Ο χρόνος αναπαραγωγής του ηχείου θα είναι μικρότερος όταν χρησιμοποιείτε τη θύρα Μονάδας ισχύος για τη φόρτιση άλλων συσκευών.

### Χρειάζεστε βοήθεια με την εγγύηση;

Η στάνταρ εγγύηση 2 ετών από την αγορά ισχύει μόνο εφόσον επιδειχθεί ένα αποδεικτικό αγοράς ή αντίγραφο του, το οποίο περιλαμβάνει το πρωτότυπο παραστατικό με την ημερομηνία αγοράς και τον κωδικό προϊόντος. Επικοινωνήστε με το σημείο αγοράς του προϊόντος σας Fresh 'n Rebel για να ζητήσετε υπηρεσίες στα πλαίσια της εγγύησης. Ανατρέξτε επίσης στην ενότητα Εγγύηση και περιορισμοί.

### Δεν υπάρχει η ερώτησή σας; Μπορούμε να σας βοηθήσουμε.

Γράψτε μας: [helpme@freshnrebel.com](mailto:helpme@freshnrebel.com)

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

GR

### Προειδοποίηση!

Προτεραιότητά μας είναι η ασφάλειά σας. Αυτές οι οδηγίες ασφαλείας έχουν φτιαχτεί για να μπορέσετε να πάρετε το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα από τα Fresh 'n Rebel προϊόντα σας. Για να διασφαλίσετε μια αξιόπιστη λειτουργία:

- Ακολουθήστε αυστηρά όλες τις οδηγίες και προειδοποιήσεις.
- Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης πριν από τη λειτουργία του ηχείου.
- Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε ή να ανοίξετε τη συσκευή. Δεν υπάρχουν μέσα σε αυτή εξαρτήματα προς επισκευή και αυτό θα ακυρώσει την εγγύηση.
- Μην χρησιμοποιείτε το ηχείο σε υγρό περιβάλλον.
- Μην χρησιμοποιείτε το ηχείο μέσα ή κοντά σε πηγές θερμότητας, εξαιρισμό ή κάτω από τον ήλιο για μεγάλο διάστημα.
- Το ηχείο πρέπει να χρησιμοποιείται σε εύρος θερμοκρασίας 5 oC – 45 oC(41 oF – 113 oF).
- Μην σκεπάζετε το ηχείο με χαρτί ή άλλα υλικά. Αυτό μπορεί να επηρεάσει την ικανότητα εξαιρισμού του.
- Μην τοποθετείτε βάρια αντικείμενα πάνω στο ηχείο.
- Μην ασκείτε πίεση με αντικείμενα στις υποδοχές του ηχείου.
- Μην βασίζεστε σε αυτό το ηχείο για επείγουσες επικοινωνίες.
- Κρατήστε μακριά από ιατρικές συσκευές αυτό το ηχείο.
- Σβήστε το ηχείο σας μέσα στο αεροσκάφος. Χρησιμοποιώντας το μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του αεροσκάφους και μπορεί να είναι παράνομο.

### Εγγύηση & Περιορισμοί

Τα προϊόντα μας έχουν εγγύηση για ατέλειες στα υλικά και την κατασκευή υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, για διάστημα δυο ετών από την ημερομηνία αγοράς. Μέσα σε αυτή τη χρονική περίοδο, τα ελαττωματικά προϊόντα μπορούν να επιστραφούν για επισκευή ή αντικατάσταση στο κατάστημα που έγινε η αγορά. Η εγγύηση δεν καλύπτει τυχαία ζημιά, φθορά, απώλεια ή χρήση πέρα από τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης.

### Προδιαγραφές Προϊόντος

Ισχύς εξόδου: 2 x 10W

Είσοδος συνεχούς ρεύματος (DC): 5V/1A μέγ. (Micro-USB)

Χωρητικότητα μπαταρίας: 5000mAh

Έξοδος USB: 5V/1A

Bluetooth: 4.2

Μέγεθος: 230 x 95 x 95 mm

Βάρος προϊόντος: 920 γρ.

- EN** Hereby, Sitecom declares that this radio equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU.  
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.freshnrebel.com](http://www.freshnrebel.com)
- NL** Sitecom verklaart hierbij dat dit radioapparaat voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU.  
De volledige tekst van de EG-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op: [www.freshnrebel.com](http://www.freshnrebel.com)
- DE** Hiermit erklärt Sitecom, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.  
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.freshnrebel.com](http://www.freshnrebel.com)
- IT** Sitecom dichiara che questa apparecchiatura radio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.  
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.freshnrebel.com](http://www.freshnrebel.com)
- ES** Por la presente, Sitecom declara que este equipo de radio cumple con la normativa europea 2014/53/EU.  
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet: [www.freshnrebel.com](http://www.freshnrebel.com)
- PT** A Sitecom vem por este meio declarar que este equipamento de rádio cumpre o disposto na Diretiva 2014/53/UE.  
A versão integral da declaração de conformidade da UE está disponível na internet no seguinte endereço: [www.freshnrebel.com](http://www.freshnrebel.com)
- FR** Sitecom déclare par la présente que cet équipement radioélectrique est en conformité avec la Directive 2014/53/UE.  
Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : [www.freshnrebel.com](http://www.freshnrebel.com)
- PL** Firma Sitecom niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE.  
Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod adresem internetowym: [www.freshnrebel.com](http://www.freshnrebel.com)
- RO** Prin prezenta, Sitecom declară că acest echipament radio este în conformitate cu prevederile Directivei 53/2014 UE.  
Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: [www.freshnrebel.com](http://www.freshnrebel.com)
- GR** Με το παρόν, η Sitecom δηλώνει ότι αυτός ο ραδιοεξοπλισμός συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/Ε.  
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης για την ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση Internet: [www.freshnrebel.com](http://www.freshnrebel.com)